

plus  
**wzory**  
zadawanych  
wypracowań



Sofokles

# Król Edyp

Lektura *plus*  
opracowanie

SZYBKO • ŁATWO • BEZSTRESOWO



Sofokles

# Król Edyp

Lektura *plus* opracowanie



SZYBKO • ŁATWO • BEZSTRESOWO

Tytuł oryginału: Οιδίπους τύραννος

Przekład

Kazimierz Morawski

Opracowanie lektury

Jolanta Szczepanik

Agnieszka Marszał

Projekt okładki

Krzysztof Kielbasiński

Opracowanie graficzne i skład

TYPO 2

Koordinacja projektu

**EUROGRAF**

Copyright © Buchmann Sp. z o.o., Warszawa 2011

ISBN 978-83-7670-358-9

Wydawca

Buchmann Sp. z o.o.

ul. Wiktorska 65/14

02-587 Warszawa

Tel./faks 22 6310742

[www.buchmann.pl](http://www.buchmann.pl)

Wydanie I

Printed In Poland

Sofokles

# **Król Edyp**

## OSOBY DRAMATU

EDYP

KAPŁAN

KREON

CHÓR TEBAN

TYREZJASZ

JOKASTA

POSŁANIEC Z KORYNTU

SŁUGA LAIOSA

POSŁANIEC DOMOWY

*Akcja rozgrywa się przed pałacem królewskim w Tebach.*

## PRÓLOGOS

### EDYP

O dzieci, Kadma starego potomstwo,  
Czegoście na tych rozsiedli się progach,  
Trzymając w rękę te wiązki błagalne?  
Czemuż nad miastem dym wonnych kadzideł  
Wznosi się razem z modlitwą i jękiem?  
Ja, że nie chciałbym przez usta posłańców  
O tym zasłyszeć, sam tutaj przybyłem,  
Ja, Edyp, sławą cieszący się ludzi.  
Rzeknij więc, starcze, boś ty powołany  
Za innych mówić, co was tu zebrało,  
Strach czy cierpienie? Wyjaw to mężowi,  
Co chce wam ulżyć; bo byłby bez serca,  
Gdyby ten widok mu serca nie wzruszył.

Edyp mówi o trudnej sytuacji w Tebach i modlitwach mieszkańców miasta

Edyp jako dobry władca, który chce pomóc poddanym

### KAPŁAN

O Panie, który ziemią tą władasz,  
Widzisz, jak garnie się wsze pokolenie  
Do twych ołtarzy; jedni to pisklęta  
Długiego lotu nie zdolne, a drugich  
Wiek już pogarbił; ja służę Zeusowi,  
A tamci innym bogom; równe tłumy  
Siadły gdzie indziej, gdzie chramy Pallady,  
I tam, gdzie ołtarz Ismena popielny,  
Bo miasto – sam ty widzisz – odmęty  
Złego zalały i lud bodaj głowę  
Wznosi wśród kłęski i krwawej pożogi,  
Mrąc w ziemi kłosach i ziemi owocach,  
Mrąc w stadach bydła i niewiast porodach,  
Płonnych od kiedy bóg ogniem zionący  
Zaciężył srogą nad miastem zarazą,  
By grody Kadma pustoszyć, a jękiem  
Czarne Hadesu wzbogacić ostępy.

### 1. Trudna sytuacja w Tebach

przedstawienie kłesk, które spadły na Teby